

3. просит Совет таможенного сотрудничества:

а) установить в БТН и в связанных с ней классификациях, например в «Согласованной системе описания товаров и кодирования», статистические рубрики, необходимые для того, чтобы обеспечить согласованную корреляцию с МСТК, Rev.2 и рекомендовать своим членам включить эти рубрики либо в их офици-

альные тарифы, либо в их национальные статистические номенклатуры;

б) изъять по возможности рубрики БТН, не имеющие экономического значения.

1951-е пленарное заседание
7 мая 1975 года

РЕШЕНИЯ

97 (LVIII) Доклад статистической комиссии

7 мая 1975 года Совет на своем 1951-м заседании принял к сведению доклад Статистической комиссии на ее девятнадцатой сессии⁵⁵.

⁵⁵ Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, пятьдесят восьмая сессия, дополнение № 2 (E/5603 и Согг.1).

РЕЗОЛЮЦИИ И РЕШЕНИЯ, ПРИНЯТЫЕ ПО ДОКЛАДАМ СОЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА

РЕЗОЛЮЦИЯ

1921 (LVIII) Предупреждение потери трудоспособности и восстановление трудоспособности инвалидов

Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на свои резолюции 309 E (XI) от 13 июля 1950 года, озаглавленную «Социальная реадaptация физически дефективных», и 1086 K (XXXIX) от 30 июля 1965 года, озаглавленную «Восстановление трудоспособности инвалидов», и резолюцию 2856 (XXVI) Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 1971 года, озаглавленную «Декларация о правах умственно отсталых лиц»,

помя об обязательствах, взятых государствами-членами Организации в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций, действовать как совместно, так и индивидуально в сотрудничестве с Организацией в целях содействия повышению уровня жизни, полной занятости и обеспечения условий прогресса и развития в экономической и социальной областях,

сознавая, что выполнение этих обязательств имеет еще более императивный характер в случае с инвалидами,

ссылаясь на принципы Всеобщей декларации прав человека, международных пактов о правах человека⁵⁶, Декларацию прав ребенка⁵⁷ и нормы социального прогресса, уже провозглашенные в конституционных актах, конвенциях, рекомендациях Детского фонда Организации Объединенных Наций, Международной организации труда, Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, Всемирной организации здравоохранения и других заинтересованных организаций,

подчеркивая, что в Декларации социального прогресса и развития⁵⁸ провозглашается необходимость защищать права и обеспечивать благосостояние и возможность реадaptации людей, страдающих физическими и умственными недостатками,

сознавая, что сотни миллионов людей, в силу физических и умственных недостатков, а также отношения общества к ним, не могут полностью пользоваться правами и возможностями общества, в котором они живут,

отмечая, что, благодаря усилиям правительств и добровольных организаций в различных странах, а также благодаря технической и другой помощи, оказываемой организациями системы Организации Объединенных Наций, правительствами на двусторонней основе и неправительственными организациями, был достигнут прогресс в предотвращении дефективности и в развитии обслуживания в области восстановления, направленного на оказание помощи нетрудоспособным лицам в преодолении и уменьшении последствий инвалидности, но что этот прогресс был недостаточным для предотвращения потери трудоспособности и значительного сокращения случаев инвалидности или предоставления эффективной помощи значительному числу нетрудоспособных лиц во всем мире,

полагая, что проблема инвалидности является элементом, неотделимым от экономических и социальных условий каждой страны, и в результате этого полагая, что программы, направленные на предотвращение инвалидности и восстановление трудоспособности, составляют значительную часть всеобъемлющих планов экономического и социального развития, ответственность за которые должны нести правительства, работающие, по мере необходимости, совместно с неправительственными организациями,

1. обращает внимание правительства на увеличивающиеся во всем мире масштабы проблемы нетрудоспособности и нетрудоспособных;

2. просит правительства:

а) принять постепенно законодательные меры, которые способствовали бы скорейшему обнаружению и предупреждению нетрудоспособности и эффективной организации услуг для нетрудоспособных;

б) определить деятельность существующих служб, включая службы, предусмотренные неправительственными организациями, и произвести ее оценку;

⁵⁶ Резолюция 2200 A (XXI) Генеральной Ассамблеи, приложение.

⁵⁷ Резолюция 1386 (XIV) Генеральной Ассамблеи.

⁵⁸ Резолюция 2542 (XXIV) Генеральной Ассамблеи.

с) включить в их планы развития меры по созданию соответствующих служб или по улучшению уже действующих служб, особенно в целях более полного участия нетрудоспособных в жизни общества путем координации программ и деятельности правительственных и неправительственных организаций;

д) изучить возможность включения проектов в области предупреждения нетрудоспособности и восстановления трудоспособности инвалидов в программы по странам и представить Программе развития Организации Объединенных Наций соответствующие просьбы об оказании помощи в этой области;

е) стремиться гарантировать всем категориям нетрудоспособных лиц — с физическими, психическими или умственными недостатками — заботу, обучение, подготовку, профессиональную ориентацию и соответствующую работу, а также пособия по социальному обеспечению;

3. просит Генерального секретаря продолжать и расширять, в рамках имеющихся средств, деятельность в этой области в сотрудничестве с заинтересованными организациями с целью:

а) оказывать помощь правительствам, по их просьбе, в планировании, разработке и расширении программ, распространяя их в том числе и на детей раннего возраста, по предотвращению физических и умственных недостатков и восстановлению трудоспособности инвалидов;

б) предпринимать изучение специальных проблем в данной области, особенно тех, с которыми сталкиваются развивающиеся страны, финансирования обслуживания в области предупреждения потери трудоспособности и ее восстановления, потребностей отдельных групп, как, например, душевнобольных и лиц, страдающих умственными недостатками, слепых, глухих, лиц, страдающих комплексом недостатков, и других групп, ликвидации социальных предрассудков и дискриминации в отношении инвалидов, консультаций в области восстановления трудоспособности, координации между службами восстановления трудоспособности и социального обеспечения и психических аспектов нетрудоспособности, а также изучение вопросов ограничения сегрегированного обучения и подготовки и полного участия в жизни общества;

4. просит далее Генерального секретаря рассмотреть меры по укреплению деятельности региональных комиссий, направленной на оказание помощи планированию, созданию и улучшению обслуживания в области восстановления трудоспособности инвалидов;

5. предлагает заинтересованным организациям осуществлять регулярный обмен информацией о планах и деятельности в данной области, особенно на региональном уровне;

6. просит Детский фонд Организации Объединенных Наций, Программу развития Организации Объединенных Наций, Международную организацию труда, Организацию Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, Всемирную организацию здравоохранения и заинтересованные неправительственные организации, поддерживающие официальные отношения с Экономическим и Социальным Советом, совместно с Организацией Объединенных Наций принять участие в осуществлении хорошо скоординированной деятельности по оказанию помощи всем правительствам, особенно правительствам развивающихся стран, в планировании и осуществлении всеобъемлющих программ, направленных на предотвращение фи-

зической и умственной инвалидности и предоставление полного обслуживания по восстановлению трудоспособности, и просит далее Организацию Объединенных Наций, Международную организацию труда и Всемирную организацию здравоохранения расширить помощь правительствам, в частности правительствам развивающихся стран, в разработке программ и подготовке инструкторов по предупреждению потери трудоспособности и восстановлению трудоспособности инвалидов во всем мире.

1948-е пленарное заседание
6 мая 1975 года

1922 (LVIII) Возможность получения добровольных взносов в поддержку программ Организации Объединенных Наций для молодежи

Экономический и Социальный Совет,
ссылаясь на резолюции 3125 (XXVIII) от 13 декабря 1973 года и 3140 (XXVIII) от 14 декабря 1973 года Генеральной Ассамблеи,

постановляет просить Совет управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций рассмотреть на своей двадцатой сессии и вернуть Экономическому и Социальному Совету с целью принятия на его пятьдесят девятой сессии следующий проект резолюции по Программе добровольцев Организации Объединенных Наций:

«Политика и программы для молодежи

Экономический и Социальный Совет,
ссылаясь на резолюции 3125 (XXVIII) от 13 декабря 1973 года и 3140 (XXVIII) от 14 декабря 1973 года Генеральной Ассамблеи,

с удовлетворением принимая к сведению записку Генерального секретаря о возможности получения добровольных взносов в поддержку программ Организации Объединенных Наций для молодежи⁵⁹,

сознавая все возрастающие трудности, с которыми сталкиваются миллионы молодых людей во многих частях мира в стремлении играть конструктивную роль в развитии своих обществ,

считая, что Организация Объединенных Наций должна активизировать свои усилия для осуществления практических программ с целью оказания помощи молодежи в принятии на себя такой роли, включая средства финансирования таких программ,

признавая ту роль в достижении национальных и международных целей развития, которая отводится Программе добровольцев Организации Объединенных Наций, а также потенциальные возможности этой Программы для усиления роли молодежи в развитии,

1. рекомендует Генеральной Ассамблее одобрить на своей тридцатой сессии рекомендацию Генерального секретаря⁶⁰ о том, чтобы Программа добровольцев Организации Объединенных Наций была объявлена главным оперативным звеном Организации Объединенных Наций по осуществлению программ для молодежи, в особенности экспериментальных проектов и программ профессиональной подготовки для молодежных работников, причем такие проекты и программы должны проводиться только после консультаций с правительствами заинтересованных стран;

⁵⁹ E/CN.5/502.

⁶⁰ Там же, пункт 14а.